



## Ex Carcasa D de chapa de acero / protección resistente a la presión

Serie 8225

## Índice

1	Indicaciones generales .....	3
1.1	Fabricante .....	3
1.2	Indicaciones relativas al manual de instrucciones .....	3
1.3	Otros documentos .....	3
1.4	Conformidad con las normas y disposiciones .....	3
2	Explicación de los símbolos .....	3
2.1	Símbolos en el presente manual de instrucciones .....	3
2.2	Indicaciones de advertencia .....	4
2.3	Símbolos en el aparato .....	4
3	Instrucciones de seguridad .....	5
3.1	Conservación del manual de instrucciones .....	5
3.2	Utilización segura .....	5
3.3	Transformaciones y modificaciones .....	5
4	Construcción y funcionamiento del dispositivo .....	6
4.1	Función .....	6
5	Datos técnicos .....	6
6	Configuración .....	9
7	Transporte y almacenamiento .....	9
8	Montaje e instalación .....	9
8.1	Medidas / medidas de fijación .....	9
8.2	Montaje / desmontaje, posición de funcionamiento .....	10
8.3	Instalación .....	12
9	Puesta en servicio .....	13
10	Funcionamiento .....	13
11	Mantenimiento y reparación .....	14
11.1	Mantenimiento .....	14
11.2	Trabajos de mantenimiento .....	14
11.3	Reparación .....	14
11.4	Devolución del dispositivo .....	14
12	Limpieza .....	14
13	Eliminación .....	15
14	Accesorios y piezas de repuesto .....	15

## 1 Indicaciones generales

### 1.1 Fabricante

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg  
Alemania

Tel.: +49 7942 943-0  
Fax: +49 7942 943-4333  
Internet: [www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com)

### 1.2 Indicaciones relativas al manual de instrucciones

N° de identificación: 200295 / 8225604300  
N° de publicación: 2014-09-08-BA00-III-es-01  
Versión de hardware: n/a  
Versión del software: n/a

El manual original es la edición en inglés.  
Las mismas son jurídicamente vinculantes en todos los asuntos legales.

### 1.3 Otros documentos

- Ficha técnica/Data sheet

Para otros idiomas, véase [www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com).

### 1.4 Conformidad con las normas y disposiciones

Véanse los certificados y la Declaración de Conformidad CE: [www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com).

## 2 Explicación de los símbolos

### 2.1 Símbolos en el presente manual de instrucciones

Símbolo	Significado
	Indicaciones y recomendaciones para el uso del dispositivo
	Peligro general
	Peligro debido a atmósfera potencialmente explosiva

ES

## 2.2 Indicaciones de advertencia

Es imprescindible observar las indicaciones de advertencia para minimizar los riesgos debidos al diseño y al funcionamiento. Dichas indicaciones están estructuradas de la siguiente manera:

- Palabra de advertencia: PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, INDICACIÓN
- Tipo y fuente de peligro/daño
- Consecuencias del peligro
- Contramedidas para evitar el peligro/daño

	<b>PELIGRO</b>
	<p>Peligro para personas La inobservancia de las instrucciones ocasionará lesiones graves o la muerte de personas.</p>
	<b>ADVERTENCIA</b>
	<p>Peligro para personas La inobservancia de las instrucciones podría ocasionar lesiones graves o la muerte de personas.</p>
	<b>PRECAUCIÓN</b>
	<p>Peligro para personas La inobservancia de las instrucciones puede ocasionar lesiones leves o menores.</p>
<b>INDICACIÓN</b>	
<p>Evitar daños materiales La inobservancia de las instrucciones puede ocasionar daños materiales al dispositivo y/o a su entorno.</p>	

## 2.3 Símbolos en el aparato

Símbolo	Significado
NB <sub>0158</sub> <small>16338E00</small>	Normativa ATEX para el control de calidad.
 <small>02198E00</small>	Aparato certificado conforme al marcado para zonas potencialmente explosivas.
 <small>15649E00</small>	Entrada
 <small>15648E00</small>	Salida

### 3 Instrucciones de seguridad

#### 3.1 Conservación del manual de instrucciones

- Leer detenidamente el manual de instrucciones y conservarlo en el lugar de instalación del dispositivo.
- Observar la documentación aplicable y los manuales de instrucciones de los dispositivos a conectar.

#### 3.2 Utilización segura

- ¡Leer y observar las indicaciones de seguridad del presente manual!
- Usar el dispositivo únicamente conforme al fin previsto y aprobado.
- No asumimos responsabilidad alguna por daños causados por el uso incorrecto o indebido, así como por la inobservancia del presente manual de instrucciones.
- Antes de la instalación y puesta en servicio, asegúrese de que el dispositivo se encuentre en buen estado.
- Cualquier trabajo en el dispositivo (instalación, conservación, mantenimiento, reparación) debe ser realizado exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.
- Durante la instalación y la operación observar la información (valores característicos y condiciones nominales de funcionamiento) de las placas de características y de tipo, así como las placas de indicaciones situadas en el dispositivo.
- En caso de condiciones de operación que no coincidan con las especificaciones técnicas, deberá consultarse a R. STAHL GmbH.

#### 3.3 Transformaciones y modificaciones

	ADVERTENCIA
	<p>¡Peligro debido a modificaciones y alteraciones del dispositivo!          ¡Riesgo de explosiones!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No efectuar cambios o modificaciones en el dispositivo.</li> <li>• No asumimos responsabilidad alguna por daños causados por las reformas y modificaciones efectuadas.</li> </ul>

## 4 Construcción y funcionamiento del dispositivo

	ADVERTENCIA
	<p>¡Peligro debido a uso no conforme a lo previsto!                  ¡Riesgo de explosiones!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizar el dispositivo exclusivamente conforme a las condiciones de funcionamiento descritas en el presente manual de instrucciones.</li> </ul>

### 4.1 Función

La carcasa vacía tipo 8225/...-... es una estructura soldada de chapa de acero con tapa roscada de aluminio o bronce. Sirve para la construcción de dispositivos de distribución, control, medición y visualización. Paredes laterales y de cubierta pueden equiparse con ejes de confirmación o arandelas de visualización.

La conexión se produce sobre tendidos de cables o hilos empotrado resistente a la presión con zona de conexión en el tipo de protección de encendido la mayor seguridad "e", o sobre un sistema de conexión tubo (conducto) o tendidos de cables.

Las carcasas vacías pueden combinarse una con otra o con armarios de distribución del tipo de protección de una mayor seguridad "e".

## 5 Datos técnicos

### Protección contra explosiones

#### Global (IECEX)

Gas, polvo y minería	IECEx PTB 06.0067U Ex d e IIC Gb Ex tb IIIC Db Ex d I Mb (solo posible sin arandela de visualización ni zona de conexión)
----------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Europa (ATEX)

Gas, polvo y minería	PTB 02 ATEX 1100 U Ⓜ II 2 G Ex d e IIC Gb Ⓜ II 2 D Ex tb IIIC Db Ⓜ I M2 Ex d I Mb (solo posible sin arandela de visualización ni zona de conexión)
----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Certificaciones y aprobaciones

Certificaciones	IECEX, ATEX
-----------------	-------------

Datos técnicos

Datos eléctricos

Energía disipada

Chapa de acero revestida:

Tipo envolvente vacío	Ta ≤ 40 °C			Ta ≤ 60 °C		
	T6 [W]	T5 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T5 [W]	T4 [W]
8225/.12-2	90	140	290	35	75	200
8225/.22-2	140	220	470	55	115	320
8225/.23-2	140	220	470	55	115	320
8225/.32-2	210	330	710	85	175	480
8225/.33-2	210	330	710	85	175	480
8225/.35-2	270	430	910	110	225	620
8225/.72-2	170	260	530	70	140	360
8225/.73-2	170	260	530	70	140	360
8225/.96-2	490	755	1560	205	410	1070

Acero inoxidable no recubierto:

Tipo envolvente vacío	Ta ≤ 40 °C			Ta ≤ 60 °C		
	T6 [W]	T5 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T5 [W]	T4 [W]
8225/.12-2	45	75	160	18	35	105
8225/.22-2	70	115	250	25	55	170
8225/.23-2	70	115	250	25	55	170
8225/.32-2	100	165	370	40	85	245
8225/.33-2	100	165	370	40	85	245
8225/.35-2	115	190	445	40	90	290
8225/.72-2	75	120	275	25	60	180
8225/.73-2	75	120	275	25	60	180
8225/.96-2	240	405	930	85	195	605

Condiciones ambientales

Temperatura ambiental

-20 ... +60 °C, otras a petición

Datos mecánicos

Material

Envolvente

Tipo 8225/1:	Carcasa:	Plancha de acero
	Cubierta:	Metal liviano
Tipo 8225/2:	Carcasa:	Acero 1.4571, resistente al agua del mar
	Cubierta:	Bronce (8225/.96-. Aluminio)
Tipo 8225/3:	Carcasa:	Plancha de acero
	Cubierta:	Bronce (8225/.96-. Aluminio)

Junta

Estándar: HNBR  
Especial: (8225/.9): EPDM

Color

Carcasa: recubierto de polvo, gris claro, RAL 7032  
Cubierta: recubierto de polvo, gris sombra, RAL 7022

Grado de protección

IP54 sin junta según IEC/EN 60259  
máx. IP65 con junta según IEC/EN 60259 (correspondiente al componente utilizado)

Datos técnicos

Tapón

M8, tornillo de cabeza con hexágono interior

Boquillas de paso

Cantidad de orificios roscados para tendidos de cables (cada lado de la carcasa)

Carcasa	M20	M36	M48 / M50	M56 / M60
8225/.12	25	6	3	1
8225/.22	45	9	6	2
8225/.23	45	14	8	4
8225/.72	45	9	6	2
8225/.73	45	14	8	4
8225/.32	60	12	8	3
8225/.33	60	18	11	6
8225/.35	60	20	12	8
8225/.96	100	35	20	10

Peso

Acero revestido:

Tipo envolvente vacío	Carcasa con cubierta [kg]	Cubierta con aluminio [kg]
8225/.12-2	22,38	2,19
8225/.22-2	38,79	4,43
8225/.23-2	43,43	4,43
8225/.32-2	59,31	10,35
8225/.33-2	70,35	10,35
8225/.35-2	103,85	10,35
8225/.72-2	52,45	4,43
8225/.73-2	58,03	4,43
8225/.96-2	285,95	35,98

Acero inoxidable:

Tipo envolvente vacío	Carcasa con cubierta [kg]	Cubierta de bronce [kg]
8225/.12-2	26,37	6,2
8225/.22-2	52,04	14,58
8225/.23-2	55,58	14,58
8225/.32-2	80,20	30,32
8225/.33-2	90,87	30,32
8225/.35-2	124,32	30,32
8225/.72-2	63,46	14,58
8225/.73-2	69,58	14,58
8225/.96-2	296,52	35,98 *

\* Cubierta con aluminio

Para más datos técnicos, consulte [www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com).

## 6 Configuración

<b>i</b>	Tenga en cuenta los valores límite máximos
----------	--------------------------------------------

ES

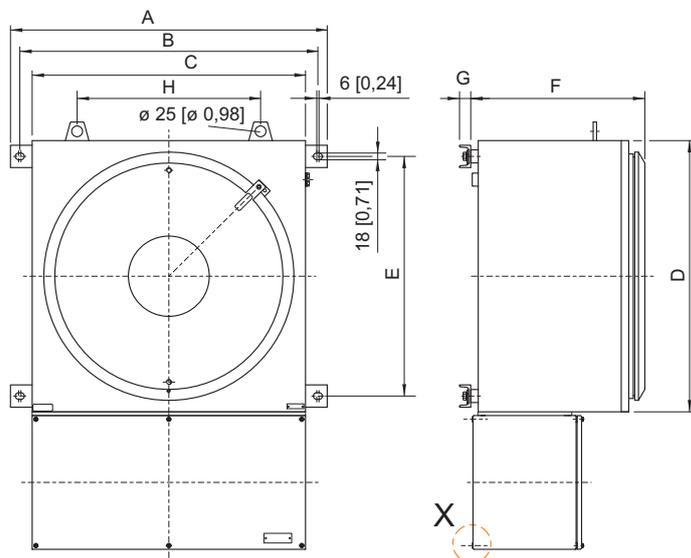
## 7 Transporte y almacenamiento

- Transportar y almacenar el dispositivo únicamente en su embalaje original.
- Almacenar el dispositivo en un lugar seco (sin condensación) y libre de vibraciones.
- No tumbar el dispositivo.

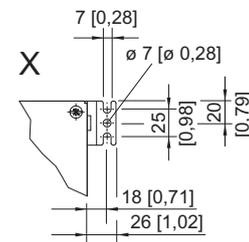
## 8 Montaje e instalación

### 8.1 Medidas / medidas de fijación

Dibujos acotados (todas las medidas en mm [pulgadas]) – Se reserva el derecho a cualquier modificación



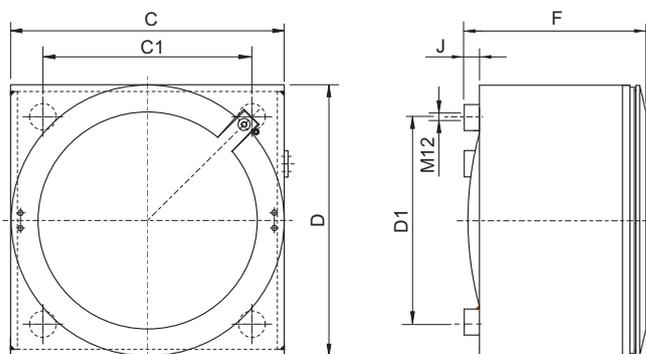
08045E00



14282E00

Carcasa con raíles

Fijación: caja de empalme



01752E00

Montaje directo

**Dibujos acotados** (todas las medidas en mm [pulgadas]) – Se reserva el derecho a cualquier modificación

Modelo	A	B	C	C1	D	D1	E	F	G	H	J
8225/.12	345 [13,58]	301 [11,85]	235 [9,25]	150 [5,91]	235 [9,25]	150 [5,91]	150 [5,90]	268 [10,55]	12 [0,47]	–	20 [0,79]
8225/.22	470 [18,50]	426 [16,77]	360 [14,17]	275 [10,83]	360 [14,17]	275 [10,83]	275 [10,83]	268 [10,55]	12 [0,47]	–	20 [0,79]
8225/.23	470 [18,50]	426 [16,77]	360 [14,17]	275 [10,83]	360 [14,17]	275 [10,83]	275 [10,83]	325 [10,83]	12 [0,47]	–	20 [0,79]
8225/.72	470 [18,50]	426 [16,77]	360 [14,17]	275 [10,83]	480 [18,90]	395 [15,55]	395 [15,55]	268 [10,55]	30 [1,18]	–	20 [0,79]
8225/.73	470 [18,50]	426 [16,77]	360 [14,17]	275 [10,83]	480 [18,90]	395 [15,55]	395 [15,55]	325 [10,83]	30 [1,18]	–	20 [0,79]
8225/.32	590 [23,23]	546 [21,50]	480 [18,90]	395 [15,55]	480 [18,90]	395 [15,55]	395 [15,55]	268 [10,55]	30 [1,18]	–	20 [0,79]
8225/.33	590 [23,23]	546 [21,50]	480 [18,90]	395 [15,55]	480 [18,90]	395 [15,55]	395 [15,55]	325 [10,83]	30 [1,18]	–	20 [0,79]
8225/.35	590 [23,23]	546 [21,50]	480 [18,90]	395 [15,55]	480 [18,90]	395 [15,55]	395 [15,55]	410 [16,14]	30 [1,18]	–	20 [0,79]
8225/.96	840 [33,07]	796 [31,34]	730 [28,74]	645 [25,39]	730 [28,74]	645 [25,39]	645 [25,39]	465 [18,31]	30 [1,18]	490 [19,29]	20 [0,79]

## 8.2 Montaje / desmontaje, posición de funcionamiento

	<b>PELIGRO</b>
	<p>Peligro por puntos de entrada de los cables no admisibles.                  Peligro de protección contra explosiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizar solo puntos de entrada de los cables que estén homologados para el tipo de protección de encendido requerido.</li> <li>Al seleccionar o sustituir prensaestopas, debe observar en la documentación del equipo el tipo y el tamaño de rosca en la documentación del material de servicio.</li> </ul>
	<b>PELIGRO</b>
	<p>¡Peligro por taladros abiertos o puntos de entrada de cables no utilizados!</p> <p>Peligro de protección contra explosiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cerrar siempre los tapones abiertos y puntos de entrada de cables con tapones de cierre certificados o tapones.</li> <li>Al seleccionar o sustituir los tapones de cierre, se debe observar el tipo y el tamaño de rosca en la documentación del material de servicio.</li> </ul>

	<b>ADVERTENCIA</b>
	<p>¡Peligro por peso elevado!</p> <p>¡Peligro de lesiones y daños materiales!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizar herramientas de elevación adecuadas.</li> <li>• Asegurar contra vuelcos.</li> </ul>

	<b>ADVERTENCIA</b>
	<p>Peligro por carga mecánica no admisible.</p> <p>¡Riesgo de lesiones y daños materiales!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteger el dispositivo antes de la carga mecánica.</li> </ul>

	Equipar el equipo eléctrico protegido contra explosiones con un techo o una pared protectores al aire libre.
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	El componente se monta en una superficie plana.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------

	La posición de utilización es opcional.
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

	Fijar el dispositivo con tornillos y accesorios propios en los orificios de fijación diseñados para ello (véase representación gráfica).
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

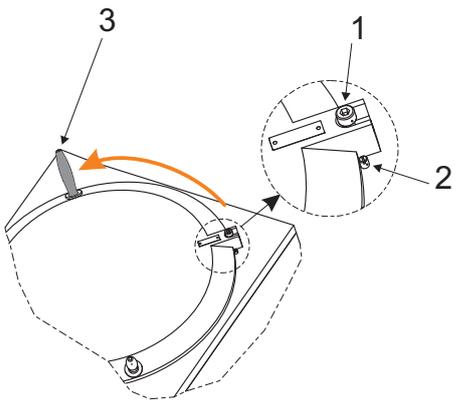
- Ex Colocar la carcasa D en el carril de montaje y fijarlo con tornillos M12 (observe el peso, véase capítulo "Datos técnicos").
- Observar el espacio libre para la apertura de la tapa.

### 8.3 Instalación

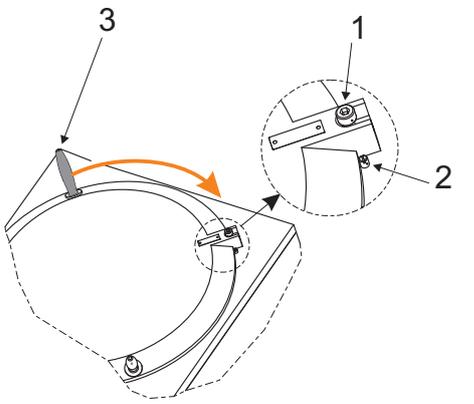
	<b>PELIGRO</b>
	<p>Peligro debido a superficies de junta dañadas                  Peligro de protección contra explosiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En las superficies de junta dañadas no se puede garantizar la seguridad del punzón de ignición.</li> <li>• Colocar con cuidado la tapa de carcasa o ponerla sobre la carcasa.</li> <li>• Sustituya inmediatamente la tapa de la carcasa o la carcasa con superficies de juntas dañadas.</li> </ul>

	<b>ADVERTENCIA</b>
	<p>Peligro por peso elevado de la tapa de la carcasa.                  ¡Riesgo de lesiones y daños materiales!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En la apertura, observe el peso elevado de la tapa de la carcasa (véase capítulo "Datos técnicos").</li> <li>• Utilizar herramientas de elevación adecuadas.</li> <li>• Colocar las bisagras idóneas cuando proceda.</li> </ul>

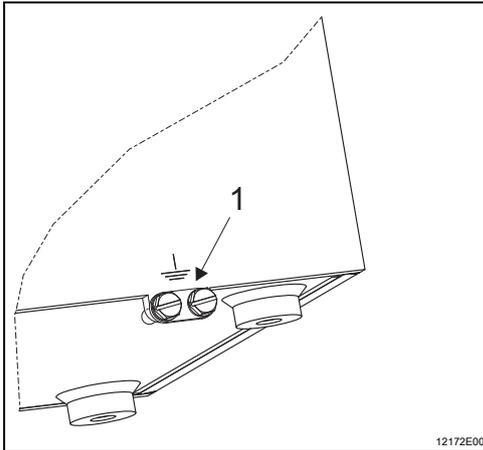
#### Abrir tapa del envoltente

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desatornillar el tornillo de cubierta (1).</li> <li>• Desatornillar la tapa con ayuda de un asa (3).</li> <li>• Observar el peso de la tapa, utilizar la herramienta de elevación idónea cuando proceda.</li> <li>• Levante con cuidado la tapa.</li> <li>• No dañe la rosca de la tapa.</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Cerrar la tapa de la carcasa

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tratar la rosca de la tapa con grasa 403 OKS reducida (Tamaño de excepción .96 con Blasolube 300).</li> <li>• Enroscar la tapa hasta el bloqueo en el tornillo de bloqueo de la tapa de la carcasa (2).</li> <li>• Apretar el tornillo de la tapa (1) hacia abajo y fijarlo con un par de apriete de 5 ... 6 Nm.</li> <li>• Las superficies limitadas de juntas deben permanecer inalterado. Prohibido el barnizado y la revisión.</li> <li>• No colocar ninguna junta en la superficie limitada de juntas.</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Conectar la conexión exterior de protección a tierra en la carcasa



- Conecte en este caso la protección de tierra a la carcasa (1).
- No incluya todos los blancos, piezas de metal conductor en el sistema de protección a tierra.
- El cable debe colocarse cerca de la carcasa, de manera que se evite que se suelte el cable.

ES

## 9 Puesta en servicio

<b>ADVERTENCIA</b>	
	<p>¡Revisar el dispositivo antes de ponerlo en servicio! ¡Riesgo de explosiones!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observar los requerimientos de inspección de las normativas nacionales antes de la puesta en servicio, a fin de mantener la protección contra explosiones.</li> <li>• Comprobar la correcta instalación y funcionamiento del dispositivo antes de ponerlo en servicio.</li> </ul>

Antes de la puesta en marcha asegurarse de lo siguiente:

- Controlar el montaje y la instalación.
- Examinar si el envoltorio presenta daños.
- En caso necesario, retirar los cuerpos extraños.
- En caso necesario limpiar la caja de empalme.
- Controlar si todas las tuercas y todos los tornillos están apretados.
- Controlar los pares de apriete.

## 10 Funcionamiento

La carcasa emplea una protección antiexplosión para los componentes de industria y otros dispositivos.

ES

## 11 Mantenimiento y reparación

	ADVERTENCIA
	<p>¡Trabajos no autorizados en el dispositivo!                  ¡Peligro de lesiones y daños materiales!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cualquier trabajo en el dispositivo debe ser realizado exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.</li> </ul>

### 11.1 Mantenimiento

- Consultar el tipo y el alcance de las comprobaciones en las respectivas normativas nacionales.
- Adaptar los intervalos de inspección a las condiciones de funcionamiento.

### 11.2 Trabajos de mantenimiento

	<p>Observar las correspondientes disposiciones nacionales vigentes.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

### 11.3 Reparación

	PELIGRO
	<p>¡Peligro debido a mantenimiento/reparación indebidos!                  ¡Riesgo de explosiones!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los trabajos de reparación en el dispositivo deben ser realizados exclusivamente por R. STAHL Schaltgeräte GmbH.</li> </ul>

### 11.4 Devolución del dispositivo

Para el envío de retorno en casos de reparación/servicio técnico, emplear el "Service form" (formulario de servicio técnico). Lo encontrará en el sitio web "[www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com)", en "Downloads>Customer service":

- Descargue el formulario y complételo.
- Enviar el dispositivo junto con el formulario en el embalaje original a R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

## 12 Limpieza

- Limpiar el dispositivo únicamente con un paño, cepillo, aspirador o similar.
- En la limpieza en húmedo, usar agua o agentes suaves, no abrasivos ni que provoquen ralladuras.
- No usar detergentes agresivos o diluyentes.

### 13 Eliminación

- Observar la normativa nacional y local, así como las disposiciones sobre eliminación.
- Separar los materiales a los efectos del reciclaje.
- Asegurar la eliminación sin impacto ambiental de todos los componentes, conforme con las disposiciones legales.

### 14 Accesorios y piezas de repuesto

#### *INDICACIÓN*

Utilizar únicamente accesorios y repuestos originales de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Para accesorios y repuestos ver la ficha técnica en nuestro sitio web [www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com).

ES

ES

**Konformitätsbescheinigung**  
*Attestation of Conformity*  
*Attestation Écrite de Conformité*



**R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany**  
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Leergehäuse**  
*that the product: Empty enclosure*  
*que le produit: Boîtier vide*

Typ(en), type(s), type(s): **8225/\*\*\*\_\*\*\_\*\*\_**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.  
*is in conformity with the requirements of the following directives and standards.*  
*est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.*

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	<b>ATEX-Richtlinie</b> <i>ATEX Directive</i> <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:		 II 2 G Ex db eb IIC Gb II 2 D Ex tb IIIC Db I M2 Ex db I Mb
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		<b>PTB 02 ATEX 1100 U</b> (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 62208:2011
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	<b>EMV-Richtlinie</b> <i>EMC Directive</i> <i>Directive CEM</i>	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). <i>Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).</i> <i>Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).</i>
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	<b>RoHS-Richtlinie</b> <i>RoHS Directive</i> <i>Directive RoHS</i>	EN IEC 63000:2018

**NB0158**

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.  
*Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.*  
*Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.*

Waldenburg, 2021-04-15

Ort und Datum  
*Place and date*  
*Lieu et date*

i.V.

  
**Holger Semrau**  
 Leiter Entwicklung Schaltgeräte  
*Director R&D Switchgear*  
*Directeur R&D Appareillage*

i.V.

  
**Jürgen Freimüller**  
 Leiter Qualitätsmanagement  
*Director Quality Management*  
*Directeur Assurance de Qualité*